



Todur (Fedor) Zanet¹ (1958-)

Komrat'a bağlı Kongaz köyünde doğan T. Zanet, KiŐinev'deki Politeknik Enstitüsü'n bitirmiŐ ve 1970'li yılların sonunda edebiyatla ilgilenmeye baŐlamıŐtır. 1986 yılından sonra bir süre televizyon için N. Baboglu ve O. Radova ile birlikte "Bucaan Dalgasında" programını hazırlamıŐ, 1988 yılından itibaren de Gagavuz Türklerinin basın hayatında büyük bir yeri olan *Ana Sözü* gazetesini çıkarmaya baŐlamıŐtır. İlk Őiirleri *Kordı* "Ufuk", *Zvezdoka* "Yıldızlar", *Gorizont* "Ufuk izgisi" adlı Rus ve Moldavan gazetelerinde yayımlanmıŐ; ocuk Őiirleri *Kanmcalık* (1989) ve *Bcecik* (1991) adlı eserlerinde, geri kalan Őiirlerinin bir kısmı ise *Za-manayersin Evim* (1989) adlı eserinde toplanmıŐtır. Daha sonra *Akardı Batıya Yıldız ve Adımnar* (1993) adlı Őiir kitaplarını çıkarmıŐtır. Bu Őiirlerden bazıları Rus-aya ve Modovoncaya da çevrilmiŐtir. T. Zanet'in *Vatan* Őiiri M. Koltsa'nın bestesiyle mill marŐ olarak kabul edilmiŐtir. Güçlü bir mill Őuura ve bağımsızlık inancına sahip olan Őair, ince ruhlu ve duygulu Őiirlerinde, ocuk ve aile sevgisi, yurt ve dünya meseleleri, ana diline sahip çıkma gibi konuları ele almıŐtır.

¹ Todur Zanet'in fotoğrafı Prof. Dr. Ülkü elik Őavk'ın "Todur (Fedor) Zanet, Gagauzluk ve Gagauzlara AdanmıŐ Bir Hayat" baŐlıklı makalesinden alınmıŐtır (Bkz. *Tehlikedeki Diller Dergisi*, KıŐ 2013, s. 129; www.tehlikedekidiller.com)

Todur Zanet'in Yazdığı Gagauz Millî Marşı

Geldi vakıt-bayraa kaldır,

Dalgalatsın lüzgär onu.

Kavalları keskin çaldır,

Duuêr Halkın aydın günü!

İnsana läüzım Vatan

Halkına kalsın damar,

Kanında dedä sesi

Uzaktan evä çeksin.

Bucak'ta dannar açık –

Şannı olsun kardaşlık.

Zaman kanatları döner

Kıyıp kara bulutları.

Yaşamaya kuvet verer

Ana topraan çöşmeleri.

İnsana läüzım Vatan

Halkına kalsın damar,

Kanında dedä sesi

Uzaktan evä çeksin.

Bucak'ta dannar açık –

Şannı olsun kardaşlık.